

EN..... P.2 - 14
FR..... P.15 - 28
ES..... P.29 - 41

KRUPS

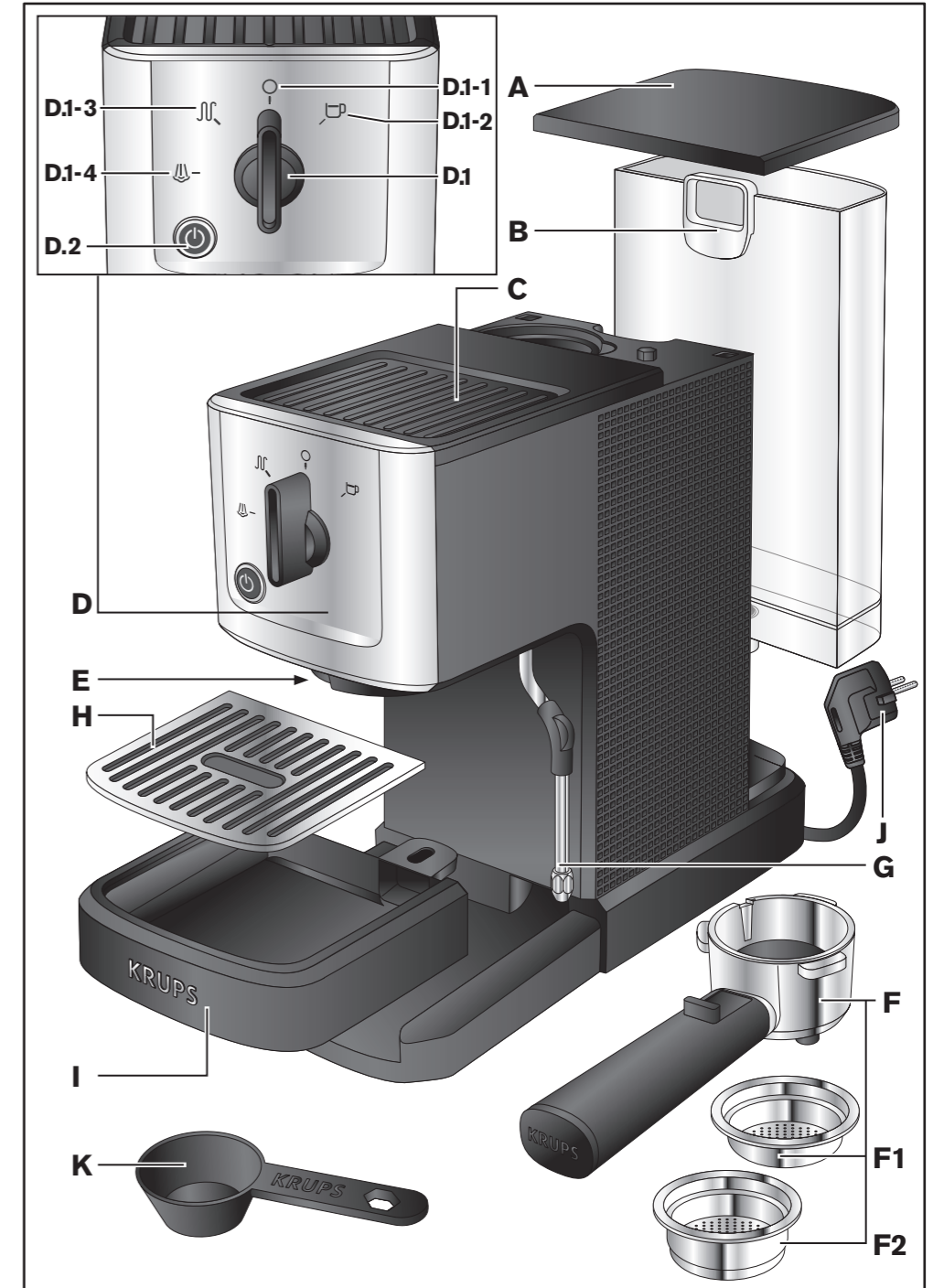
CALVI XP344

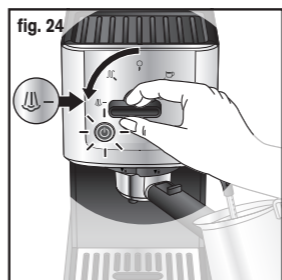
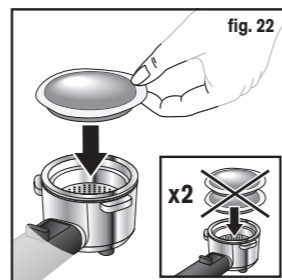
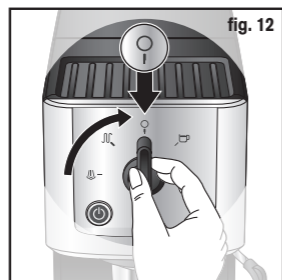
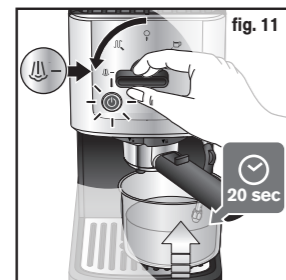
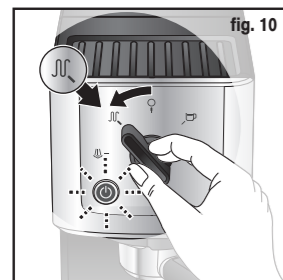
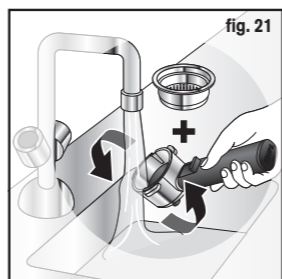
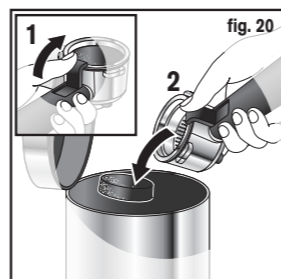
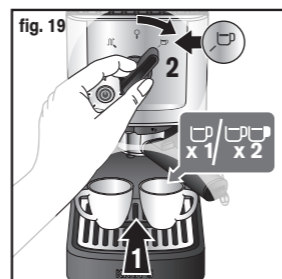
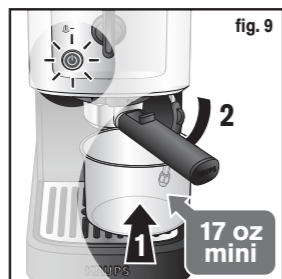
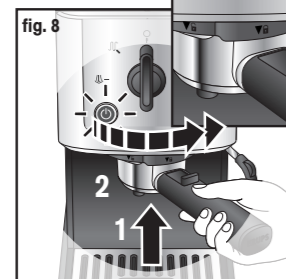
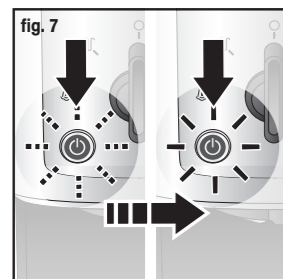
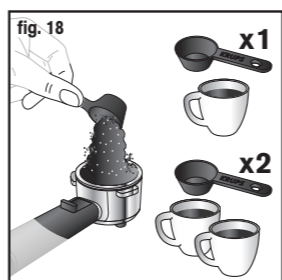
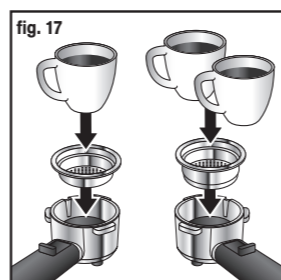
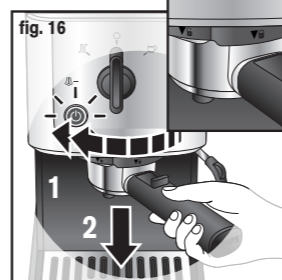
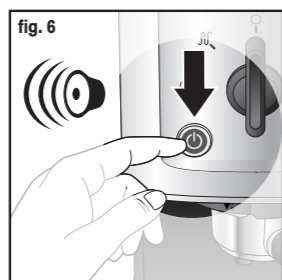
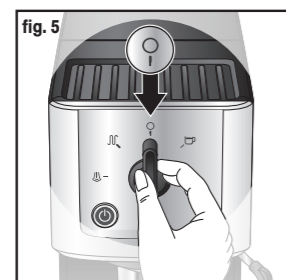
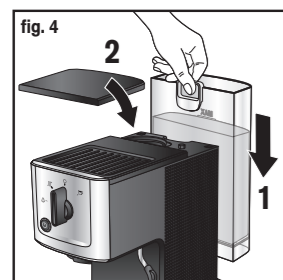
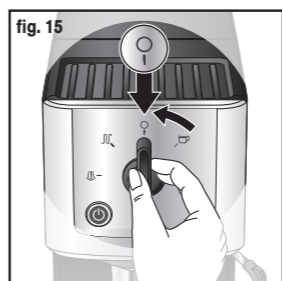
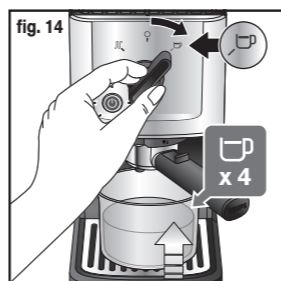
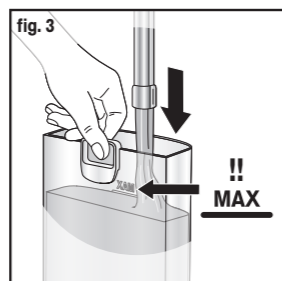
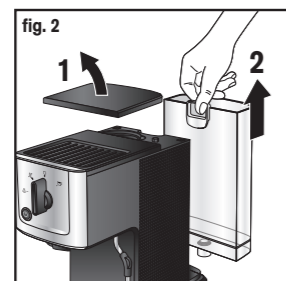
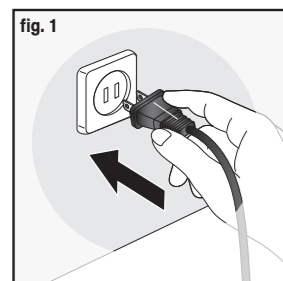


EN

FR

ES





KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES www.krups.com					
ARGENTINA	0800-122-2732	香港 HONG KONG	852-8137 0128	PORTUGAL	808 284 735
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	قطر QATAR	44600002
AUSTRALIA	1 300 307 824	INDONESIA	+62 21 5793 7007	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	ITALIA ITALY	1 99 207 701	ROMANIA	0 21 316 87 84
البحرين BAHRAIN	17291537	日本 JAPAN	0570-077772	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	الأردن JORDAN	4629700	المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	한국어 KOREA	080-733-7878	SINGAPORE	6550 8900
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	الكويت KUWAIT	1807777 Ext.:2104	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	LĀTVIJA LATVIA	6 616 3403	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
CANADA	1-800-418-3325	لبنان LEBANON	1364392 Ext.: 189-182	SOUTH AFRICA	www.krups.co.za
CHILE	02 2 884 46 06	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00
COLOMBIA	018000520022	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	MALAYSIA	603 7802 3000	ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	MEXICO	(01800) 112 8325	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
EGYPT	16622	MOLDOVA	22 929249	المملكة العربية الإمارات UAE	8002272
EESTI ESTONIA	668 1286	NETERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	Україна UKRAINE	044 300 13 04
SUOMI FINLAND	9 8946 150	NEW ZEALAND	0800 700 711	UNITED KINGDOM	0345 330 6460
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 10 61	NORGE NORWAY	22 96 39 30	U.S.A.	800-526-5377
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	عمان سلطنة OMAN	80075000	VENEZUELA	0800-7268724
ELLADA GREECE	2106371251	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	VIETNAM	08 38645830

12/05/2017

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE

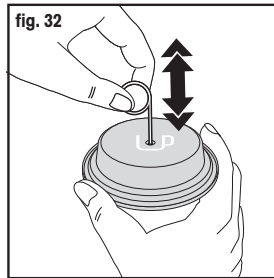
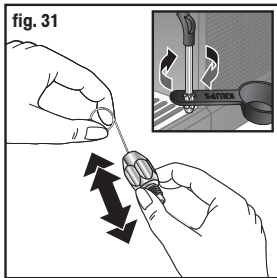
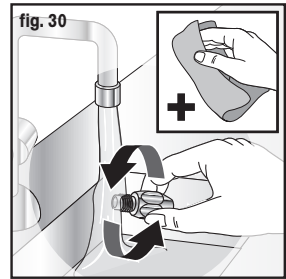
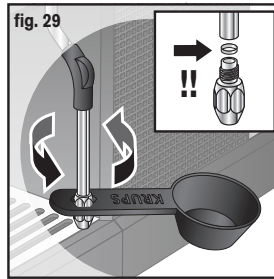
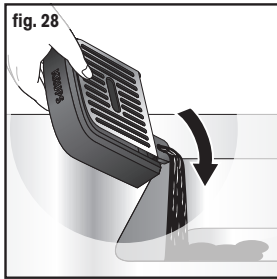
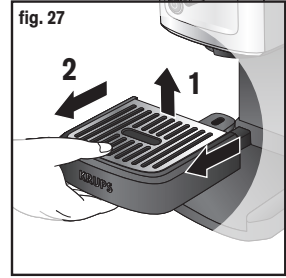
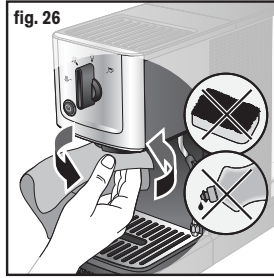
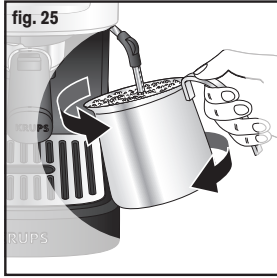
Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inkõpsdatum / Ostukupuäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чыбонур ор. / Дата продажы / Сатылган күни / 購入日 / 구매일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumber / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauce numurs / Gaminio numeris / Referența produsului / Označka proizvođača / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Умқл / Модель / Yarıcı / 製品リファレンス番号 / 제품명 / Податоци за производот :

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mijia kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Pardotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Назив и наслов трговине / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавца / Чыбонур/партнери уш/иш/ишт/иш/ишт/иш/ишт / Название и адрес продавца / Сатылгынын атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / 판매처명/주소/판매처명 / 소메점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žimos / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавца / Чыбур / Печать продавца / Сатылгынын мори / 販売店印 / istributor명/주소/판매처명 / 小 메점 적인 / Печат на дистрибутор :

Blank box for distributor stamp.



SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following :

- Read all instructions prior to first use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
- Not intended for use by children.
- Close supervision is necessary when any machine is used near children. Keep machine out of reach of children.
- This appliance is not designed to be used by people (including children) with a physical, sensory or mental impairment, or people without knowledge or experience, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Burns can occur from touching a hot plate, hot water or steam.
- Exercise caution when using the steam nozzle as steam can cause scalding.
- Unplug machine from outlet when not in use and when cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, before cleaning the machine, and before storing.
- All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue prior to use.
- Do not operate any machine with a damaged cord or plug or after the machine malfunctions, or has been damaged in any manner. Return machine to the nearest Krups Service Center for examination, repair or adjustment or your respective countries Consumer Service Department.
- To reduce the risk of injury do not drape cord over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The use of accessory attachments not recommended by Krups may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect the machine, turn the control to "off" then remove plug from wall outlet. Do not yank cord, instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not use the machine for other than intended use.
- Do not pour liquids other than water and descaling solutions specified in this manual into the water tank.
- Protect the machine against humidity and freezing.
- This machine is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized Krups Service Center. Visit our website at www.krupsusa.com in the USA or www.krups.ca in Canada or contact your respective countries Consumer Service department for the service center nearest to you.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine. Repair should be done by an authorized Krups Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A.** A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B.** Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C.** If a long detachable power cord or an extension cord is used:
 - 1) the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
 - 3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other).

To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

In the interest of improving products, Krups reserves the right to change specifications without prior notice.

Thank you for your confidence in and loyalty to KRUPS products. You have just purchased the most compact espresso machine in our range.



CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time.

DESCRIPTION

- | | |
|--|------------------------------|
| A Water reservoir lid | E Filter holder mount |
| B Removable water tank | F Filter holder |
| C Cup tray | F1 Filter one cup |
| D Control panel: | F2 Filter two cups |
| D1 Selection button (coffee or steam) | G Steam wand |
| D1-1 O Position/preheating espresso | H Drip grid |
| D1-2 Preparing an espresso | I Drip tray |
| D1-3 Preheating steam | J Power cable |
| D1-4 Preparing steam | K Measuring scoop |
| D2 On/Off button with indicator light | |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Electromagnetic pump: 15 bars
- Filter holder
- 1 or 2 cups
- Soft capsule compatible
- Steam function
- Automatic shut-off after 5 minutes (environmental protection)
- Removable reservoir (capacity: 1 liter)
- Power: 1460 W
- Voltage: 120 V - 60Hz
- Safety devices to protect against overheating
- Dimensions: H. 286 mm, L. 145 mm, D. 315 mm



IMPORTANT!

Voltage: this appliance is designed to function on 120V alternating current only.

Type of use: this appliance is designed for DOMESTIC USE ONLY

PRACTICAL TIPS

It is preferable to use freshly roasted coffee. Ask a roaster for advice. The freshness of coffee is only preserved for a few weeks after roasting. Good packaging may improve and preserve the coffee for longer. If you are not sure about the quality of the packaging, choose a recently roasted coffee.

The coffee must always be ground just before being prepared.

What type of coffee should I choose?

- For a coffee rich in aroma

Choose pure Arabica beans or those made from a majority of Arabica beans.

Artisan roasted beans are the best as they offer more complex and refined aromas. To vary the flavors, try pure origin beans.

- For a full-bodied coffee

Choose Robusta blended coffees - Italian roasted coffees, or those specified as Italian.

- Do not fill your filter holder to the top, but use the measuring scoop (1 scoop for a 1.7 oz cup, 2 scoops for two 1.7 oz cups). Remove excess coffee from the rim of the filter holder.
- If you have not used the appliance for longer than 5 days, empty and rinse the water tank.
- Before removing the tank to fill or empty it, always ensure that the appliance is switched off.
- Always place the appliance on a flat, stable surface.

USING FOR THE FIRST TIME - or after long periods of not using your Espresso maker.

Rinsing and preparing the system before first use.

Before using your coffee machine, clean all the accessories in soapy water and then dry.

Rinse the system following the procedure below:

- Plug your machine in (1).
- Open the lid (A) and remove the water tank (B) (2).
- Fill the tank with water at room temperature and place it back on the appliance, ensuring that it is positioned correctly. Close the lid (3-4).
- Ensure that the selection button (D1) is in the O position (D1-1) (5).
- The temperature light flashes and then remains on (7).
- Insert the filter holder (F) (without coffee) into the appliance: turn it to the right as far as it will go (8).
- Place a container with a volume greater than 1/2 liter under the steam wand (9).
- Turn the selection button to *Steam preheat* (D1-3) (10).
- The button will flash and then remain on: you can now turn the selection button to the *Steam* position (D1-4) for approximately 20 seconds (11).
- Turn the selection button to the O position (D1-1) (12).
- Then place a 1/2 liter container under the filter holder (13).
- Turn the selection button to the *Espresso* position (D1-2) (14). Allow water to flow from the tank, equivalent to four 1.7 oz espresso cups. To stop the water flowing through, turn the selection button to the O position (15).
- If the water doesn't flow through (pump initiation) repeat the procedure from the beginning without the filter holder.
- Leave to cool and repeat this procedure four times making sure that the tank contains enough water.
- Leave your appliance to cool between each operation.
- Remove the tank, empty, rinse carefully and place back in the appliance.

**IMPORTANT!**

After five minute of non-use, your appliance will switch off automatically in order to help protect the environment.

PREPARING ESPRESSO

**IMPORTANT!**

If the espresso machine is being used for the first time, the appliance must be cleaned as described in the paragraph "USING FOR THE FIRST TIME".

With ground coffee

The type of ground coffee you choose will determine the strength and flavor of your espresso: Coffee should be ground to a fine consistency for espresso so that you get a greater extraction of flavor.

- Fill the tank with water at room temperature and place it back on the appliance, ensuring that it is positioned correctly (3-4).
- Plug your machine in (1).
- The temperature light flashes while it is heating up and then remains on (7). The appliance is now ready to use.
- Unlock the filter holder by turning it to the left (16).
- Add the filter for 1 cup or the filter for 2 cups to the filter holder (17).
- Using the measuring scoop, add your freshly ground coffee. (1 scoop = 1 cup, 2 scoops = 2 cups) to the filter (18).
- Remove excess coffee from the rim of the filter holder.
- Insert the filter holder into the appliance, pushing it firmly to the right as far as it will go (8).
- Place one or two cups on the drip tray grid under the filter holder (19).
- Turn the selection button to the *espresso* position (D1-2) (19).
- After a few moments, the coffee will flow through.
- When the cup(s) is/are full, return the selection button to the O position (15).
- Remove the cup(s).
- Unlock the filter holder by turning it to the left. Remove it from the appliance (16).
- Do not touch the filter holder when it is hot.
- To discard the grounds, turn the filter holder over while holding the filter in place using the tab to allow just the coffee grounds to fall out (20).
- Wash the filter holder and filter under running water to remove any remaining grounds (21).
- For best results, we recommend that you preheat the accessories in advance (filter holder, filter and cup) following the steps below without adding coffee.
- Leave your appliance to cool if you have made five 1.7 oz coffees consecutively.

STEAM FUNCTION

Steam is used to foam milk (to prepare cappuccinos, for example).

- To produce steam, turn the selection button to the *Preheat* position (D1-3). (10).
- The on/off light will flash again and then remain on. The appliance is now ready to use (7).
- Add 2 to 3 oz milk to a container. For best results, we recommend that you use a narrow, fairly short container to fit under the steam wand. The milk and its container must be very cold for optimal results.
- As soon as the light stays on, plunge the steam wand into the milk without touching the bottom of the container (23).
- Turn the selection button to the *steam* position (D1-4) (24).
- For best results, foam the milk from the bottom of the container but without touching the bottom, for about 10 seconds. Next, tilt and move the container up progressively so that the wand comes to the surface of the milk. Ensure that the wand does not come out of the milk. For best foaming results, make circular movements (25).
- In order to obtain good quality milk froth, we recommend that you use pasteurized or UHT milk and avoid using unpasteurized or skimmed milk.
- Once you have foamed the milk, turn the selection button to the O position (12). At this time the appliance will cool automatically, starting two to three pump cycles intermittently. Once this automatic operation has finished, you can prepare an espresso.
- After turning off the steam, quickly and carefully clean the steam wand using a damp sponge (to ensure that residues do not remain stuck).
- Place a container containing water under the steam wand and repeat the milk foaming procedure exactly, in order to clean the wand.
- To avoid overheating the milk, do not foam for longer than 60 seconds.
- The steam wand is limited to 75 second of use in order to avoid overheating.



IMPORTANT!

Warning! To avoid splashing milk, do not let the wand move above the surface of the milk when using the steam function.



IMPORTANT!

Warning! The steam wand is still hot! Take care not to burn yourself!



IMPORTANT! After switching off the steam, immediately and carefully clean the steam wand as described in the paragraph on: **CLEANING AND SERVICING.**

CLEANING AND SERVICING

A. The appliance

- Unplug the appliance from the power outlet each time you clean it, and leave to cool.
- Clean the outside of the appliance from time to time with a damp sponge. Clean and dry the tank, drip tray and grid regularly.
- Rinse the inside of the tank regularly.

- When a fine white layer clouds your tank, follow the descaling process (see paragraph **DESCALING**).
- Do not use alcohol-based cleaning products or solvents.
- After you have unplugged the appliance, regularly clean the grid through which the water passes, as well as the watertight seal, using a damp sponge (26).
- Clean using only a damp cloth without any detergent or scourer.

B. The filter holder

- Using a damp cloth, clean the filter holder mount regularly in order to remove possible coffee residues stuck to the surface (26).
- In order to prolong the useful life of the watertight seal on the brewing head, do not put the filter holder back in place if the coffee machine has not been used for extended periods.
- To remove any deposits that could block the flow of your 1 or 2 cup filter, you may use a needle to clean the holes (32).

C. The drip tray

This must be emptied each time the appliance is used. If several espressos are prepared consecutively, it is recommended that you empty it regularly (27-28) (approximately every five cups). The presence of water is normal and is not a sign of leakage. If necessary, clean the drip tray and the grid with water and a small amount of mild dishwashing liquid. Rinse and dry.

D. The steam wand

- Place a container containing water under the steam wand.
- To produce steam, turn the selection button to the *Preheat* position (D1-3) (10).
- The on/off light will flash again and then remain on. The appliance is now ready to follow the steam cleaning cycle.
- As soon as the light stays on, plunge the steam wand into the water without touching the bottom of the container.
- Turn the selection button to the *steam* position (D1-4) (24).
- Turn on for 20 seconds.
- After turning off the steam, quickly and carefully clean the steam wand using a damp sponge (in order to remove any residue).
- The end of the wand can be removed using the measuring scoop for a deeper clean. Take care not to lose the watertight seal on this end piece (29).
- Rinse it under the tap and then remove any residues using a damp sponge (30).
- You can unblock the wand outlet using a needle.
- Screw it back on using the measuring scoop, checking that the seal is still there, and making sure that the end piece is screwed on correctly (31).



IMPORTANT!

Warning! Do not clean any parts of this appliance in a dishwasher.

DESCALING

Regularly descaling your appliance, as described in paragraphs A and B for coffee and steam function, is the main factor in prolonging its useful life. The frequency with which you descale the appliance is related to the hardness of your water. Get advice from your water supplier.

During this procedure, do not place your appliance on a marble work surface. The descaler might alter it.

■ To help you, below is a table indicating the frequency with which you should descale the appliance depending on the hardness of the water used in the machine:

DESCALING FREQUENCY			
Average number of coffees per week	Soft water (<19°F)	Hard water (19-30°F)	Very hard water (30-30°F)
Fewer than 7	Once a year	Every 8 months	Every 6 months
From 7 - 20	Every 4 months	Every 3 months	Every 2 months
More than 20	Every 3 months	Every 2 months	Every month

If in doubt, monthly descaling is recommended.

No repairs on the coffee machine in the case of:

- no descaling carried out,
 - limescale build-up,
 - accessories cleaned in a dishwasher,
- will be covered by the guarantee.

A. Descaling the system

- Unplug the appliance.
- Insert the filter holder (without coffee) into the appliance and lock it in place, turning it to the right as far as it will go (8).
- Place a container with a volume greater than 1/2 liter under the filter holder (13).
- Ensure that the selection button (D1) is in the O position (D1-1) (5).
- Fill the tank with a mixture of three parts water to one part vinegar.
- Plug the appliance in (1). Switch on the appliance by pressing the on/off button (6).
- When the temperature light on the on/off button remains on, you can then move the selection button (D1) to the *Espresso* position (D1-2).
- Leave the mixture to cool (1/4 of the volume).
- Switch the appliance off by pressing the on/off button and leaving the selection button (D1) in the *Espresso* position (D1-2).
- Wait 5 to 10 minutes, then repeat the procedure twice.
- Ensure that you do not empty the tank completely (in the case of deactivation, see paragraph: **USING FOR THE FIRST TIME**).
- Now follow the descaling instructions for the steam function.

B. Descaling the steam system

- Place a container under the steam wand (9).
- Turn the selection button (D1) to the *steam* position (D1-4) (without switching off the *preheat* function (D1-3)).
- Switch on the appliance by pressing the on/off button (6).

- Leave the mixture to flow through the wand until steam appears.
- Turn the selection button to the O position (D1-1) (12).
- At this time the appliance will cool automatically, starting two to three pump cycles intermittently. Hot water and/or steam will flow into the drip tray.
- Wait 2 to 4 minutes, then repeat the procedure.
- Ensure that you do not empty the tank completely (in the case of deactivation, see paragraph: **USING FOR THE FIRST TIME**).

C. Rinsing



IMPORTANT!

After descaling, rinse two or three times with clean water (without coffee), as described in the paragraph on " USING FOR THE FIRST TIME".

Do not forget to rinse the steam wand. The appliance has been descaled and is ready to use again.

GUARANTEE

Your appliance is guaranteed, however, any connection or handling error, or use other than that described in the instructions will render the guarantee void.

This appliance is guaranteed for domestic use only, any other type of use will render the guarantee void.

No repairs due to a build-up of limescale shall be covered by the guarantee.

For any after-sales problem or for spare parts, please contact your retailer or an approved service center.

SOLUTIONS TO POSSIBLE PROBLEMS

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The grounds are very damp.	You haven't added enough ground coffee.	Add more coffee.
The espresso flows through too slowly.	The ground coffee is too fine, too greasy or floury.	Choose a slightly more granular coffee.
	The filter holder is dirty.	Clean the filter holder according to the instructions in paragraph CLEANING AND SERVICING - B. The filter holder . Clean also the filter.
	The grid through which the water passes is clogged.	When the appliance has cooled, clean the grid with a damp sponge.
	Your appliance has a build-up of limescale.	Descale your machine according to the instructions in the user manual.
The user sees prolonged water flow from the filter holder after making an espresso.	Scale build-up is occurring on your machine because of particularly hard water.	Immediately descale your machine as per the directions for use.
Presence of coffee grounds in the cup.	The filter holder is clogged.	Clean the filter holder with hot water.
	The coffee is too fine.	Use a slightly more granular coffee.
	The hinge on which the filter holder is mounted is clogged.	Clean the filter holder mount and hinge with a damp sponge.
No crema on the espresso.	The coffee is too old.	Use freshly ground coffee.
	The coffee is not suitable for espresso.	Use finer ground coffee.
	There is too little coffee in the filter.	Add ground coffee.
The water tank leaks when carried.	The valve at the bottom of the tank is dirty or defective.	Clean the water tank and open the valve at the bottom of the tank with a finger.
	The valve is blocked by limescale.	Descale your machine according to the instructions in the user manual.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Water is leaking under the appliance.	There's an internal leak.	Check that the tank is fitted correctly. If the leak continues, do not use the appliance, contact an approved service center.
	The drip tray has not been fitted correctly.	Check that the drip tray is pushed to the back of the appliance.
	The drip tray is overflowing.	Empty and carefully rinse the drip tray and replace.
The cups have been filled unequally.	The filter holder is clogged.	Please refer to the paragraph on CLEANING AND SERVICING for servicing your filter holder.
The pump is abnormally hot.	There is no water in the tank.	Fill the tank with water and re-initiate the pump (see paragraph: USING FOR THE FIRST TIME). Avoid emptying the tank completely.
The espresso leaks over the edges of the filter.	The filter holder is not positioned correctly.	Put the filter holder in place and lock it (turning it from left to right as far as it will go).
		Remove excessive coffee grounds that prevent the filter holder to be locked.
	The rim of the filter holder is encrusted with coffee grounds.	Remove excessive coffee grounds and clean the grid through which water passes with a damp sponge.
Your espresso tastes bad.	The appliance was not rinsed correctly after descaling.	Rinse the appliance according to the instructions and check the quality of the coffee.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The appliance doesn't work	The pump has been deactivated due to a lack of water.	Fill the tank with water and re-initiate the pump (see paragraph: USING FOR THE FIRST TIME). Avoid emptying the tank completely.
	The removable water tank has been fitted incorrectly.	Position the water tank correctly.
The steam wand does not foam the milk.	The steam wand is blocked or has an excess of limescale.	Descal the steam wand according to the paragraph on Descaling or unblock it using a needle.
	The milk is too hot.	Use fresh milk.
	The shape of the container is not suitable.	Use a small jug. Follow the milk foaming instructions (paragraph on STEAM FUNCTION).

If it is not possible to identify the cause of a malfunction, please contact an approved service center. Never disassemble the appliance. (if the appliance has been disassembled, the guarantee may no longer be valid).

ELECTRIC OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF LIFE



■ We participate in the protection of the environment!

- ① Your appliance contains a number of materials that can be reused or recycled.
- ➡ Take it to a collection point or an approved service center so that it can be dealt with appropriately.

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.krups.com

This product is **repairable** by KRUPS during and after the **guarantee** period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com

The Guarantee:

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of **2 years** starting from the initial date of purchase or delivery date.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- professional or commercial use
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- mechanical damages, overloading
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorised service centre.

The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a. The international KRUPS guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- b. The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS
- c. In cases where the product is not repairable in the new country, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights :

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

*** Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, afin de réduire les risques de feu, de décharge électrique et de blessure, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées et en particulier les suivantes :

- Lire le mode d'emploi en entier avant la première utilisation.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Pour se protéger d'un feu, d'une décharge électrique ou d'une blessure, ne pas immerger le cordon d'alimentation, les prises de courant ou la machine dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil électrique est utilisé à proximité des enfants. Garder hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes ne possédant pas d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tout contact avec les surfaces chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Faire preuve de prudence.
- Faire preuve de prudence lorsque la buse à vapeur est utilisée car la vapeur peut causer des brûlures.
- Débrancher l'appareil de la prise murale si vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'installer ou d'enlever les accessoires et avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Tous les appareils sont soumis à des contrôles rigoureux de la qualité. Des tests pratiques sont effectués sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui peut expliquer des petites marques ou des résidus de café dans l'appareil avant sa première utilisation.
- Ne pas utiliser un appareil électrique dont le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus, l'appareil fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner tout appareil défectueux au Centre de service Krups le plus près afin qu'il soit examiné, ou réparé.
- Pour diminuer les risques de blessures, ne pas laisser le cordon pendre de la table ou du comptoir, où il pourrait être tiré par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.
- Le cordon ne doit pas pendre de la table ou du comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Krups peut causer un feu, une décharge électrique ou une blessure.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz, d'une plaque électrique ou dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, tourner le bouton de commande à « off » puis débrancher de la prise murale. Ne pas tirer sur le cordon mais plutôt sur la fiche.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne pas verser des liquides autres que de l'eau et la solution de détartrage précisée dans ce manuel dans le réservoir d'eau.
- Protéger l'appareil de l'humidité et du gel.
- Pour usage domestique seulement.
- L'appareil n'est pas destiné à la préparation de boissons pour les nourrissons.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien normal de l'appareil par son propriétaire doit être effectué par le centre de service agréé de Krups uniquement. Visiter notre site Web www.krups.ca au Canada ou communiquer avec le service à la clientèle pour connaître le centre de service le plus près de chez vous. Afin de réduire les risques de feu et de décharge électrique, ne pas démonter la base de l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service agréé de Krups uniquement.

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

- A.** Un cordon d'alimentation court ou amovible est fourni avec l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle ou qu'on trébuche dessus.
- B.** Des rallonges et des cordons plus longs peuvent être utilisés, mais l'utilisateur doit prendre les précautions nécessaires.
- C.** Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long :
 - 1) Le calibre spécifié sur le cordon ou la rallonge doit être égal ou supérieur à celui indiqué sur l'appareil.
 - 2) Si l'appareil est mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être du type mis à la terre (à 3 fils).
 - 3) Le cordon d'alimentation doit être placé de façon qu'il ne pende pas du plan de travail ou du haut de la table car un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher accidentellement.

L'appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de chocs électriques, cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la fiche.

Dans le but d'améliorer ses produits, Krups se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable.

Merci de votre confiance et de votre loyauté envers les produits KRUPS. Vous venez d'acheter la machine à expresso la plus compacte de sa catégorie.



MISE EN GARDE : les mesures de sécurité font partie de l'appareil. Lisez toutes les instructions avant la première utilisation de votre nouveau produit.

DESCRIPTION

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A Couvercle du réservoir d'eau | E Support pour le porte-filtre |
| B Réservoir d'eau amovible | F Porte-filtre |
| C Plateau à tasse | F1 Filtre à une tasse |
| D Tableau de commande : | F2 Filtre à deux tasses |
| D1 Bouton de sélection (café ou vapeur) | G Buse à vapeur |
| D1-1 Position O / réchauffage de l'expresso | H Grille |
| D1-2 Préparation d'un expresso | I Plateau égouttoir |
| D1-3 Préchauffage de la vapeur | J Cordon d'alimentation |
| D1-4 Préparation de la vapeur | K Tasse à mesurer |
| D2 Bouton Marche / Arrêt avec voyant | |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Pompe électromagnétique : 15 bars
- Porte-filtre
- 1 à 2 tasses
- Compatible avec les capsules souples
- Mode « vapeur »
- Mise hors tension automatique après 5 minutes (protection environnementale)
- Réservoir amovible (capacité : 1 litre)
- Alimentation : 1 460 W
- Voltage : 120 V - 60Hz
- Dispositifs de sécurité pour protéger contre la surchauffe
- Dimensions : H. 286 mm, L. 5 mm, P. 315 mm



IMPORTANT !

Voltage: cet appareil est conçu pour fonctionner à l'aide d'un courant alternatif de 120 V uniquement.

Type d'usage : cet appareil est conçu UNIQUEMENT À DES FINS DOMESTIQUES

CONSEILS PRATIQUES

Il est préférable d'utiliser des grains de café fraîchement torréfiés. Demandez l'avis d'un torréfacteur. La fraîcheur du café ne se conserve que pendant quelques semaines après la torréfaction. Un bon emballage peut améliorer et conserver la qualité du café plus longtemps. Si vous n'êtes pas certain(e) de la qualité de l'emballage, choisissez un café récemment torréfié.

Le café devrait être moulu juste avant sa préparation.

Quel type de café devrais-je choisir ?

■ Pour un café à l'arôme riche

Choisissez des grains Arabica purs ou un mélange principalement composé de grains Arabica. Les grains torréfiés à la main sont meilleurs puisqu'ils offrent des arômes plus complexes et plus raffinés. Pour varier les saveurs, essayez des grains purs et authentiques.

■ Pour un café corsé

Choisissez des mélanges de café Robusta - cafés italiens torréfiés, ou autres appellations italiennes.

- Ne remplissez pas votre porte-filtre jusqu'au bord ; utilisez plutôt la cuillère à mesurer (1 cuillère pour une tasse de 50 ml ; 2 cuillères pour deux tasses de 50 ml). Enlevez le surplus de café qui couvre le bord du porte-filtre.
- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil depuis plus de 5 jours, videz puis rincez le réservoir d'eau.
- Avant d'enlever le réservoir pour le remplir ou le vider, assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- Déposez toujours l'appareil sur une surface plate et stable.

PREMIÈRE UTILISATION, ou suivant une longue période de non-utilisation de la machine à expresso.

Rincez et préparez le système avant la première utilisation.

Avant d'utiliser votre machine à café, nettoyez tous les accessoires dans une eau savonneuse, puis séchez-les.

Rincez le système en suivant les directives ci-dessous :

- Branchez votre machine (fig. 1).
- Soulevez le couvercle (a) puis prenez le réservoir d'eau (B) (2).
- Remplissez le réservoir avec de l'eau à température de la pièce puis replacez-le sur l'appareil, en vous assurant qu'il est correctement placé. Abaissez le couvercle (3-4).
- Assurez-vous que le bouton de sélection (D1) est à la position (D1-1) (5).
- Le voyant de température clignotera, puis demeurera allumé (7).
- Insérez le porte-filtre (F) (sans café) dans l'appareil : tournez-le vers la droite autant que vous le pouvez (8).
- Placez un contenant d'au moins un demi-litre sous la buse à vapeur (9).
- Sélectionnez *Préchauffage à la vapeur* (« *steam preheat* ») à l'aide du bouton de sélection (D1-3) (10).
- Le bouton clignotera puis demeurera allumé : vous pouvez alors sélectionner *Vapeur* (« *steam* ») (D1-4) pendant environ 20 secondes (11).
- Sélectionnez la position O (D1-1) (12).
- Ensuite, placez le contenant de 0,5 L sous le porte-filtre (13).
- Sélectionnez ensuite le mode *Expresso* (D1-2) (14). Laissez l'eau couler du réservoir, soit l'équivalent de quatre tasses d'expresso de 50 ml. Pour arrêter l'écoulement de l'eau, remettez le bouton de sélection à la position O (15).
- Si l'eau ne s'écoule pas (initialisation de la pompe), reprenez la consigne à partir du début, sans le porte-filtre.
- Laissez refroidir et répétez la procédure quatre fois, vous assurant que le réservoir est suffisamment rempli.
- Laissez refroidir l'appareil entre chaque opération.
- Enlevez le réservoir, videz-le, rincez-le soigneusement puis replacez-le dans la machine.



IMPORTANT !

Après cinq minutes de non-utilisation, votre appareil se mettra hors tension, ce qui contribue de contribue à la protection de l'environnement.

PRÉPARATION DE L'EXPRESSO



IMPORTANT !

S'il s'agit de la première utilisation de la machine à expresso, cette dernière doit être nettoyée suivant les directives données dans le paragraphe « PREMIÈRE UTILISATION ».

Avec du café moulu

Votre choix de café moulu déterminera la force et la saveur de votre expresso. Pour extraire davantage de saveur, le café expresso doit être moulu assez finement.

- Remplissez le réservoir avec de l'eau à température de la pièce puis remettez-le sur l'appareil, en vous assurant qu'il est correctement placé.
- Branchez votre machine (fig. 1).
- L'indicateur lumineux de la température scintille lorsque la pompe se réchauffe, puis demeure allumée (7). L'appareil est ainsi prêt à être utilisé.
- Déverrouillez le porte-filtre en le tournant vers la gauche (16).
- Insérez dans le porte-filtre(17), le filtre pour 1 tasse ou le filtre pour 2 tasses.
- En utilisant la cuillère à mesurer, ajoutez votre café fraîchement moulu (1 c. = 1 tasse, 2 c. - 2 tasses) dans le filtre (18).
- Enlevez le surplus de café qui couvre le bord du porte-filtre.
- Insérez le porte-filtre dans l'appareil, en le poussant jusqu'au fond (8).
- Placez une ou deux tasses sur le plateau égouttoir sous le porte-filtre (19).
- Sélectionnez ensuite le mode *Expresso* (D1-2) (19).
- Le café commencera à s'écouler après un moment.
- Quand la tasse est pleine, ou les tasses, remettez le bouton de sélection à la position O (15).
- Prenez la tasse ou les tasses.
- Déverrouillez le porte-filtre en le tournant vers la gauche (16). Retirez le porte-filtre de l'appareil (16).
- Ne touchez pas au porte-filtre s'il est chaud.
- Pour jeter le marc du café, tournez le porte-filtre tout en gardant le filtre en place à l'aide de la languette pour permettre au marc seul de tomber (20).
- Lavez le porte-filtre à l'eau du robinet pour enlever le marc restant (21).
- Pour obtenir de meilleurs résultats, il est suggéré de préchauffer les accessoires à l'avance (porte-filtre, filtre et tasse) en suivant les consignes ci-dessous, sans l'ajout de café.
- Laissez refroidir votre appareil si vous avez fait cinq tasses de café consécutives de 50 ml.

MODE « VAPEUR »

La vapeur sert à faire mousser le lait (p. ex. dans la préparation des cappuccinos).

- Pour produire de la vapeur, sélectionnez le mode *préchauffage* (« *preheat* ») (D1-13) (10).
- L'indicateur marche / arrêt clignotera de nouveau puis demeurera allumé. L'appareil est ainsi prêt à être utilisé.
- Versez de 59 ml à 89 ml de lait dans un contenant. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est suggéré d'utiliser un contenant étroit et relativement petit pour qu'il puisse se glisser sous la buse à vapeur. Pour obtenir des résultats optimaux, le lait et le contenant doivent être très froids.
- Dès que le voyant cesse de clignoter, plongez la buse à vapeur dans le lait en prenant soin de ne pas toucher le fond du contenant (23).
- Sélectionnez le mode *vapeur* (« *steam* ») (D1-4) (24).
- Pour obtenir les meilleurs résultats, faites mousser le lait en partant du fond du contenant, en prenant soin de ne pas en toucher le fond, pendant environ 10 secondes. Ensuite, penchez et déplacez le contenant de façon progressive de sorte que la buse arrive à la surface du lait. Assurez-vous que la buse ne sorte pas du lait. Pour obtenir une belle mousse, déplacez le contenant en mouvements circulaires (25).
- Afin d'obtenir une mousse de lait de qualité, nous vous suggérons d'utiliser du lait pasteurisé ou UHT, et d'éviter le lait non pasteurisé ou le lait écrémé.
- Une fois que vous aurez fait mousser le lait, remettez le bouton de sélection à la position O (12). À ce point, l'appareil commencera automatiquement à se refroidir, commençant de deux à trois cycles de pompage de façon intermittente. Une fois cette opération automatique terminée, vous pourrez préparer un expresso.
- Après avoir éteint la vapeur, nettoyez la buse rapidement et soigneusement, à l'aide d'une éponge humide (pour vous assurer de déloger les résidus).
- Placez un contenant d'eau sous la buse à vapeur et reprenez à la lettre les consignes pour faire mousser le lait, afin de nettoyer la buse.
- Pour éviter de surchauffer le lait, ne le faites pas mousser pendant plus de 60 secondes.
- La buse à vapeur ne doit pas être utilisée pendant plus de 75 secondes afin d'éviter de surchauffer le lait.



IMPORTANT !

Avertissement ! Pour éviter de faire éclabousser le lait, ne laissez pas la buse sortir du lait pendant l'utilisation du mode « vapeur ».



IMPORTANT !

Avertissement ! La buse est encore chaude ! Faites attention de ne pas vous brûler !



IMPORTANT ! Après avoir éteint la vapeur, nettoyez immédiatement et soigneusement la buse à vapeur, tel que décrit dans le paragraphe intitulé: NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

A. L'appareil

- Débranchez l'appareil de la prise électrique chaque fois que vous le nettoyez, puis laissez-le refroidir.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil de temps en temps à l'aide d'une éponge humide. Nettoyez et séchez le réservoir, le plateau égouttoir et la grille.
- Rincez l'intérieur du réservoir de façon régulière.
- Si'une fine couche blanche se forme dans votre réservoir, suivez la procédure de détartrage (voir le paragraphe sur le **DÉTARTRAGE**).
- N'utilisez pas de produits nettoyeurs ou de solvants à base d'alcool.
- Après avoir débranché l'appareil, nettoyez régulièrement la grille à travers laquelle l'eau passe, de même que la rondelle d'étanchéité à l'aide d'une éponge humide (26).
- Nettoyez uniquement à l'aide d'un linge humide, sans détergent ni produit à récurer.

B. Le porte-filtre

- À l'aide d'un linge humide, nettoyez le support du porte-filtre de façon régulière afin d'éliminer les résidus de café pris à la surface (26).
- Pour prolonger la durée de vie de la rondelle d'étanchéité sur la tête d'infusion, ne remettez pas le porte-filtre en place si la machine à café n'a pas été utilisée depuis longtemps.
- Pour éliminer les dépôts qui pourraient bloquer l'écoulement de votre filtre à 1 ou 2 tasses, vous pouvez utiliser une aiguille pour nettoyer les trous (32).

C. Le plateau égouttoir

Le plateau doit être vidé après chaque utilisation de l'appareil. Si vous préparez plusieurs expressos à la chaîne, il est suggéré que vous le vidiez de façon régulière (27-28) (environ toutes les cinq tasses). La présence d'eau est normale et n'est pas un signe de fuite. Au besoin, nettoyez le plateau égouttoir et la grille avec de l'eau et une petite quantité de détergent à vaisselle. Rincez-les et séchez-les.

D. La buse à vapeur

- Placez un contenant d'eau sous la buse à vapeur.
- Pour produire de la vapeur, sélectionnez le mode *préchauffage* (« *preheat* ») (D1-3) (10).
- L'indicateur marche / arrêt clignotera de nouveau puis demeurera allumé. L'appareil peut désormais suivre le cycle de nettoyage du système à vapeur.
- Dès que le voyant cessera de clignoter, plongez la buse à vapeur dans le lait en prenant soin de ne pas toucher le fond du contenant (23).
- Sélectionnez le mode *vapeur* (« *steam* ») (D1-4) (24).
- Mettez en marche pendant 20 secondes.
- Après avoir éteint la vapeur, nettoyez la buse à vapeur rapidement et soigneusement à l'aide d'une éponge humide (afin d'éliminer les résidus).
- Pour effectuer un nettoyage, l'embout de la buse peut être enlevé à l'aide de la cuillère à mesurer. Assurez-vous de ne pas perdre la rondelle d'étanchéité au bout de la buse (29).
- Rincez la rondelle au robinet puis enlever les résidus à l'aide d'une éponge humide (30).
- Vous pouvez débloquer la buse à l'aide d'une aiguille.
- Revissez-la à l'aide de la cuillère à mesurer, en vous assurant que la rondelle est bien en place, et en vous assurant que l'embout est vissé correctement.



IMPORTANT !

Avertissement ! Ne lavez aucune pièce de cet appareil au lave-vaisselle.

DÉTARTRAGE

Le détartrage fréquent votre appareil, en suivant les instructions des paragraphes A et B pour le café et le mode « vapeur », est le meilleur moyen de prolonger la durée de vie de votre cafetière. La fréquence à laquelle vous détartrez votre appareil dépend de la dureté de l'eau. Demandez l'avis de votre fournisseur d'eau.

Pendant cette procédure, ne placez pas votre appareil sur une surface de travail en marbre. Le détartrage pourrait endommager le marbre.

■ Pour vous aider, vous trouvez ci-dessous un tableau indiquant la fréquence à laquelle vous devriez détartre l'appareil selon la dureté de l'eau que vous utilisez pour l'appareil.

FRÉQUENCE DE DÉTARTRAGE			
Nombre moyen de cafés par semaine	Eau douce (<19°F)	Eau dure (19-30°F)	Eau très dure (30-30°F)
Moins de 7	Une fois par année	Tous les 8 mois	Tous les 6 mois
Entre 7 et 20	Tous les 4 mois	Tous les 3 mois	Tous les 2 mois
Plus de 20	Tous les 3 mois	Tous les 2 mois	Chaque mois

En cas de doute, un détartrage mensuel est recommandé.

Dans les conditions suivantes :

- Aucun détartrage n'a été effectué.
- Il y a une accumulation de calcaire.
- Les accessoires ont été nettoyés au lave-vaisselle, donc aucune réparation ne sera couverte par la garantie.

A. Détartrage du système

- Débranchez l'appareil.
- Insérez le porte-filtre (sans café) dans l'appareil et verrouillez-le, en le tournant vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête (8).
- Placez un contenant d'au moins 0,5 L sous le porte-filtre(13).
- Assurez-vous que le bouton de sélection (D1) est à la position (D1-1) (5).
- Remplissez le réservoir d'un mélange de trois volumes d'eau pour un volume de vinaigre.
- Branchez l'appareil sur la prise électrique (1). Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton marche / arrêt (D2).
- Lorsque le voyant de température sur le bouton marche / arrêt cesse de clignoter, vous pouvez sélectionner *Espresso* (D1-2) à l'aide du bouton de sélection.
- Laissez le mélange refroidir (1/4 du volume).
- Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton marche / arrêt et en laissant le bouton de sélection (D1) en mode *Espresso* (D1-2).
- Attendez de 5 à 10 minutes, puis répétez la procédure deux autres fois.
- Assurez-vous de ne pas vider le réservoir complètement (en cas de désactivation, consultez le paragraphe : **PREMIÈRE UTILISATION**).
- Suivez ensuite les consignes du détartrage pour le mode « vapeur ».

B. Détartrage du système à vapeur

- Placez un contenant sous la buse à vapeur (9).

- Tournez le bouton de sélection (D1) à la position *vapeur* (D1-4) (sans éteindre la fonction de *préchauffage* (D1-3).
- Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton marche / arrêt (D2).
- Laissez le mélange circuler dans la buse jusqu'à ce que la vapeur apparaisse.
- Sélectionnez la position O (D1-1) (12).
- À ce point, l'appareil commencera automatiquement à se refroidir, commençant de deux à trois cycles de pompage de façon intermittente. L'eau chaude et / ou la vapeur couleront dans le plateau égouttoir.
- Attendez de 2 à 4 minutes, puis répétez la procédure.
- Assurez-vous de ne pas vider le réservoir complètement (en cas de désactivation, consultez le paragraphe : **PREMIÈRE UTILISATION**).

C. Rinçage



IMPORTANT !

Après le détartrage, rincez de deux à trois fois à l'eau propre (sans café), tel que décrit dans le paragraphe « **PREMIÈRE UTILISATION** ».

N'oubliez pas de rincer la buse à vapeur. L'appareil a été détartré et est prêt à être utilisé de nouveau.

GARANTIE

Votre appareil est garanti. Toutefois, toute erreur de connexion ou de manipulation, ou tout autre usage que ceux décrits dans les instructions annuleront la garantie.

L'appareil n'est garanti que pour un usage domestique; tout autre usage annulera la garantie.

Aucune réparation causée par une accumulation de calcaire ne sera couverte par la garantie. Pour tous autres problèmes après-vente ou pour commander des pièces de rechange, veuillez communiquer avec votre détaillant ou un centre de service recommandé.

SOLUTIONS AUX PROBLÈMES POSSIBLES

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Les grains sont très humides.	Vous n'avez pas ajouté suffisamment de café.	Ajoutez plus de café.
Le débit de l'expresso est trop lent.	Le café est trop fin, trop gras ou trop farineux.	Choisissez un café légèrement plus granuleux.
	Le porte-filtre est sale.	Nettoyez le porte-filtre en suivant les instructions au paragraphe NETTOYAGE ET ENTRETIEN – B. Le porte filtre . Nettoyez aussi le filtre.
	La grille à travers laquelle l'eau passe est obstruée.	Une fois que l'appareil a refroidi, nettoyez la grille à l'aide d'une éponge humide.
	Il y a une accumulation de calcaire dans votre appareil.	Détartez votre machine en suivant les instructions du manuel d'utilisateur.
L'utilisateur constate un débit d'eau prolongé provenant du porte-filtre après avoir fait un expresso.	L'accumulation de calcaire se produit dans votre appareil lorsque l'eau utilisée est particulièrement dure.	Détartez immédiatement votre appareil en suivant les consignes d'utilisation.
Présence de marc de café dans la tasse.	Le porte-filtre est obstrué.	Nettoyez le porte-filtre avec de l'eau chaude.
	Le café est trop fin.	Utilisez un café légèrement moins granuleux.
	La charnière qui retient le porte-filtre est encrassée.	Nettoyez le support et la charnière du porte-filtre à l'aide d'une éponge humide.
Aucune mousse ne se forme sur l'expresso.	Le café est trop vieux.	Utilisez du café fraîchement moulu.
	Le café n'est pas approprié pour un expresso.	Utilisez un café plus fin.
	Il n'y a pas assez de café dans le filtre.	Ajoutez du café.
Le réservoir d'eau coule lorsqu'il est transporté.	La valve au fond du réservoir est encrassée ou défectueuse.	Nettoyez le réservoir d'eau et ouvrez la valve au fond du réservoir à l'aide d'un doigt.
	La valve est obstruée par du calcaire.	Détartez votre machine en suivant les instructions du manuel d'utilisateur.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'eau coule sous l'appareil.	Il y a une fuite interne.	Assurez-vous que le réservoir est bien en place. Si la fuite persiste, n'utilisez pas l'appareil, communiquez avec un centre de service recommandé.
	Le plateau égouttoir n'a pas été ajusté correctement.	Assurez-vous que le plateau égouttoir est bien enfoncé jusqu'au bout.
	Le plateau égouttoir déborde.	Videz et rincez soigneusement le plateau, puis remettez-le en place.
Les tasses n'ont pas été remplies de façon égale.	Le porte-filtre est obstrué.	Veillez consulter le paragraphe portant sur le NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour l'entretien de votre porte-filtre.
La pompe est plus chaude qu'à l'habitude.	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau et réinitialisez la pompe (consultez le paragraphe : PREMIÈRE UTILISATION). Évitez de vider complètement le réservoir.
L'expresso déborde du filtre.	Le porte-filtre n'est pas placé correctement.	Mettez le porte-filtre bien en place et verrouillez-le (en le tournant de gauche à droite, jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner).
		Enlevez le marc de café en surplus qui bloque le verrouillage du porte-filtre.
	Le bord du porte-filtre est recouvert de marc de café.	Enlevez le marc de café en surplus et nettoyez la grille à travers laquelle passe l'eau avec une éponge humide.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Votre espresso a mauvais goût.	L'appareil n'a pas été rincé correctement après le détartrage.	Rincez l'appareil en suivant les instructions, puis vérifiez la qualité du café.
L'appareil ne fonctionne pas.	La pompe a été désactivée à cause d'un manque d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau et réinitialisez la pompe (consultez le paragraphe : PREMIÈRE UTILISATION). Évitez de vider complètement le réservoir.
	Le réservoir d'eau amovible n'a pas été correctement mis en place.	Placez le réservoir d'eau correctement.
La buse à vapeur ne fait pas suffisamment mousser le lait	La buse à vapeur est obstruée ou est trop recouverte de calcaire.	Détartrez la buse à vapeur en suivant les instructions du paragraphe sur le détartrage, ou débloquez-la à l'aide d'une aiguille.
	Le lait est trop chaud.	Utilisez du lait frais.
	Le format du contenant n'est pas approprié.	Utilisez un contenant plus petit. Suivez les instructions pour la formation de la mousse (paragraphe sur le « MODE VAPEUR »).

S'il est impossible de trouver la cause du mauvais fonctionnement, veuillez communiquer avec un centre de service recommandé. Ne démontez jamais l'appareil. (Si l'appareil a été démonté, la garantie pourrait ne plus être valide).

PRODUIT ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE



■ Nous sommes engagés envers la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil est constitué de plusieurs pièces qui peuvent être réutilisées ou recyclées.
- ➡ Apportez-le à un point de service de recyclage recommandé pour qu'on puisse en disposer de façon appropriée.

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

 : www.krups.com

Ce produit est **réparable** par KRUPS, pendant et après la période de garantie.

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, sur le site internet www.krups.com

La Garantie :

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière ou de main d'oeuvre, **pendant 2 ans** à partir de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- dommages mécaniques, surcharge
- dommages ou dysfonctionnements dus à l'utilisation avec un voltage ou une fréquence électrique non conformes
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé
- dommage résultant de la foudre ou surtension électrique

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de KRUPS.

La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans la Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a. La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
- b. Le processus de réparation pour des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut exiger un temps de réparation plus long si le produit n'est pas localement vendu par KRUPS.
- c. Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

Droits des Consommateurs :

Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

***Veuillez conserver ce document qui vous sera utile en cas de réclamation sous garantie.

Pour la France uniquement :

Article L 217-4 du Code de la consommation : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L 217-5 du Code de la consommation: « Pour être conforme au contrat, le bien doit : 1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L 217-12 du Code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article L 217-16 du Code de la consommation : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

Article 1641 du Code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648, al.1er du Code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos debe seguir ciertas instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de choque eléctrico, fuego o daño a la persona que lo utiliza:

- Lea atentamente el modo de empleo antes de la primera utilización del aparato y consérvelo: una utilización no conforme liberaría a Krups de toda responsabilidad.
- Verifique que la tensión de alimentación indicada en la placa del fabricante del aparato corresponde efectivamente a la de su instalación eléctrica.
- No ponga el aparato sobre una superficie caliente como una placa eléctrica y tampoco lo utilice cerca de una llama sin protección.
- Retire inmediatamente la cafetera de la toma de corriente si observa cualquier anomalía durante el funcionamiento.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato.
- No deje el cable de alimentación colgar del borde de una mesa ni de una superficie de trabajo.
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje su mano o el cable de alimentación sobre las partes metálicas del aparato.
- Nunca sumerja el aparato, el cable ni la toma eléctrica en agua ni en cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no deje colgar el cable.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe la clavija están dañados, no utilizar el aparato para evitar todo peligro, hacer reemplazar obligatoriamente el cable de alimentación por un centro autorizado Krups.
- Remítase siempre a las instrucciones para descalcificar el aparato.
- Proteja el aparato de la humedad y del frío.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha sufrido un daño. En tal caso, se aconseja hacer examinar el aparato por un centro de servicio autorizado Krups.
- A excepción de la limpieza y la descalcificación según los procedimientos del modo de empleo del aparato, toda intervención en el aparato debe efectuarse por un centro de servicio autorizado Krups.
- Para su seguridad, utilice para su aparato sólo accesorios y refacciones aprobados por Krups.
- Todo error de conexión anula la garantía.

- Desconecte el aparato tan pronto deja de utilizarlo durante un periodo largo o cuando lo limpia.
- Todos los aparatos se someten a un severo control de calidad. Se realizan pruebas de uso con aparatos tomados al azar, lo que explica eventuales restos de uso.
- No se aconseja utilizar tomas múltiples y/o extensiones.
- No ponga agua en el depósito para café en granos y/o bajo la rejilla de mantenimiento.
- Preste atención a la orientación de la boquilla de vapor para evitar cualquier riesgo de quemadura.
- La garantía pierde su validez en caso de falta de descalcificación, de limpieza o de mantenimiento constante o por la presencia de cuerpos extraños en el molino.
- El aparato no está pensado para preparar bebidas para bebés.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

¡ATENCIÓN!

Este aparato es solamente para uso doméstico. Cualquier servicio salvo limpieza y mantenimiento debe realizarse por un centro de servicio autorizado Krups. Visite nuestra página de internet en: www.krupsusa.com en EUA, www.krups.ca en Canadá ó www.krups.com.mx en México.

También puede contactar a su centro de servicio más cercano.

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no desarme el aparato.

Las reparaciones deberán realizarse por un centro de Servicio Autorizado Krups.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- A.** Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en los pies.
- B.** Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.
- C.** Si se utiliza una extensión:
 - 1) las características eléctricas del cable o de la extensión deben ser al menos iguales a las del aparato.
 - 2) si el aparato es del tipo puesta a tierra, la extensión debe ser de tipo puesta a tierra y comprender 3 enchufes y
 - 3) el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen de borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan jalarlo o tropezar accidentalmente.

Krups se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto en función de mejorarlo.

Gracias por su confianza y lealtad al adquirir productos KRUPS. Acaba de adquirir la máquina de expreso más compacta de nuestra gama de productos.



PRECAUCIÓN: las precauciones de seguridad son parte del artefacto. Léelas cuidadosamente antes de usar su nuevo artefacto por primera vez.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|---|---|
| A Tapa del contenedor de agua | con luz indicadora |
| B Contenedor de agua removible | E Montaje del sujetador del filtro |
| C Bandeja para tazas | F Sujetador del filtro |
| D Panel de control: | F1 Filtro para una taza |
| D1 Botón de selección (café o vapor) | F2 Filtro para dos tazas |
| D1-1 Posición O/Pre calentamiento de expreso | G Varilla de vapor |
| D1-2 Preparación de un expreso | H Rejilla de goteo |
| D1-3 Pre calentamiento del vapor | I Bandeja de goteo |
| D1-4 Preparación del vapor | J Cable de energía |
| D2 Botón On/Off de encendido/apagado | K Cuchara medidora |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Bomba electromagnética: 15 bares
- Sujetador del filtro
- 1 o 2 tazas
- Compatible con las cápsulas blandas
- Función de vapor
- Apagado automático luego de 5 minutos (protección medioambiental)
- Contenedor removible (capacidad: 1 litro)
- Potencia: 1460 W
- Tensión: 120 V - 60Hz
- Dispositivos de seguridad para proteger contra el sobrecalentamiento
- Dimensiones: H. 286 mm, L. 145 mm, D. 315 mm



¡IMPORTANTE!

Tensión: este artefacto ha sido diseñado para funcionar solamente con corriente alterna de 120V.

Tipo de uso: este artefacto ha sido diseñado **SOLO PARA USO DOMÉSTICO.**

CONSEJOS PRÁCTICOS

Es preferible usar café recién tostado. Pida consejos a un tostador de café. La frescura del café solo se conserva unas cuantas semanas luego de tostarlo. Un buen empaque puede mejorar y preservar el café por más tiempo. Si no está seguro de la calidad del empaque, elija un café recién tostado.

El café siempre debe estar molido antes de prepararlo.

¿Qué tipo de café debo usar?

■ Para un café rico en aroma

Elija granos de Arábica puro o los que tengan un mayor porcentaje de granos de Arábica. Los granos tostados de forma artesanal son los mejores porque ofrecen aromas más complejos y refinados. Para variar los sabores, use granos de origen puro.

■ Para un café de gran cuerpo

Elija café Robusta mezclado, café italiano tostado o los cafés que especifiquen que son italianos.

- No llene su sujetador de filtro hasta el máximo, use más bien la cuchara medidora (1 cuchara para una taza de 1.7 oz, 2 cucharas para dos tazas de 1.7 oz). Retire el exceso de café del borde del sujetador del filtro.
- Si no ha usado el artefacto por más de 5 días, vacíe y enjuague el contenedor de agua.
- Antes de retirar el contenedor para llenarlo o vaciarlo, siempre asegúrese que el artefacto esté apagado.
- Siempre coloque el artefacto en una superficie plana y estable.

USO POR PRIMERA VEZ: o después de largos períodos de no usar su cafetera de expreso.

Enjuague y prepare el sistema antes del primer uso.

Antes de usar su cafetera, lave todos los accesorios en agua jabonosa y luego séquelos.

Enjuague el sistema siguiendo el procedimiento a continuación:

- Enchufe su máquina (1).
- Abra la tapa (A) y retire el contenedor de agua (B) (2).
- Llene el contenedor con agua a temperatura ambiente y colóquelo de vuelta en el artefacto, asegurándose que esté correctamente colocado. Cierre la tapa (3-4).
- Asegúrese que el botón de selección (D1) esté en la posición O (D1-1) (5).
- La luz de temperatura parpadea y se queda encendida (7).
- Inserte el sujetador del filtro (F) (sin café) en el artefacto: gírelo hacia la derecha hasta que llegue al tope (8).
- Coloque un contenedor con un volumen superior a 1/2 litro bajo la varilla de vapor (9).
- Gire el botón de selección a *Pre calentamiento del vapor* (D1-3) (10).
- El botón va a parpadear y se quedará encendido: ahora puede girar el botón de selección a la posición de *Vapor* (D1-4) por aproximadamente 20 segundos (11).
- Gire el botón de selección a la posición O (D1-1) (12).
- Luego coloque un contenedor de 1/2 litro bajo el sujetador del filtro (13).
- Gire el botón de selección a la posición de *expreso* (D1-2) (14). Deje que el agua fluya desde el contenedor, lo que equivale a cuatro tazas de expreso de 1.7 oz. Para hacer que el agua deje de fluir, gire el botón de selección a la posición O (15).
- Si el agua no deja de fluir (inicio de la bomba), repita el procedimiento desde el inicio sin el sujetador del filtro.
- Déjelo enfriar y repita este procedimiento cuatro veces, asegurándose de que el contenedor tenga suficiente agua.
- Deje que su artefacto se enfríe entre cada operación.
- Retire el contenedor, vacíelo, enjuague cuidadosamente y colóquelo de vuelta en el artefacto.



¡IMPORTANTE!

Luego de cinco minutos de no usarlo, su artefacto se apagará automáticamente para ayudar a proteger el medio ambiente.

PREPARACIÓN DE UN EXPRESO



¡IMPORTANTE!

Si se está usando la máquina de expreso por primera vez, el artefacto debe limpiarse como se describe en el párrafo "USO POR PRIMERA VEZ".

Con café molido

El tipo de café molido que elija determinará la fuerza y el sabor de su expreso: El café debe estar molido hasta ser de una consistencia fina para expreso, para que se pueda extraer mejor el sabor.

- Llene el contenedor con agua a temperatura ambiente y colóquelo de vuelta en el artefacto, asegurándose que esté correctamente colocado (3-4).
- Enchufe su máquina (1).
- La luz de temperatura parpadea mientras se está calentando y se queda encendida (7). El artefacto está ahora listo para usarse.
- Desbloquee el sujetador del filtro girándolo hacia la izquierda (16).
- Agregue el filtro para 1 taza o el filtro para 2 tazas al sujetador del filtro (17).
- Con la cuchara medidora, agregue su café recién molido. (1 cucharada = 1 taza, 2 cucharadas = 2 tazas) al filtro (18).
- Retire el exceso de café del borde del sujetador del filtro.
- Inserte el sujetador del filtro en el artefacto, presionándolo firmemente hacia la derecha hasta que llegue al tope (8).
- Coloque una o dos tazas en la bandeja de goteo que está bajo el sujetador del filtro (19).
- Gire el botón de selección a la posición de *expreso* (D1-2) (19).
- Al poco rato, el café empezará a fluir.
- Cuando la(s) taza(s) esté(n) llena(s), regrese el botón de selección a la posición O (15).
- Retire la(s) taza(s).
- Desbloquee el sujetador del filtro girándolo hacia la izquierda. Retírelo del artefacto (16).
- No toque el sujetador del filtro cuando esté caliente.
- Para descartar los residuos del café, gire el sujetador del filtro mientras lo sostiene en su lugar de la lengüeta para permitir que los residuos caigan (20).
- Lave el sujetador del filtro y el filtro bajo agua corriente para retirar cualquier residuo (21).
- Para mejores resultados, le recomendamos precalentar los accesorios por adelantado (sujetador del filtro, filtro y taza), siguiendo los pasos a continuación sin añadir antes el café.
- Deje que su artefacto se enfríe si ha preparado cinco tazas de 1.7 oz de café consecutivamente.

FUNCIÓN DE VAPOR

El vapor se usa para hacer espuma la leche (para preparar capuccinos, por ejemplo).

- Para producir vapor, gire el botón de selección a la posición de *precalentamiento* (D1-3). (10).
- La luz de encendido/apagado volverá a parpadear y luego se quedará encendida. El artefacto está ahora listo para usarse (7).
- Agregue 2 a 3 oz de leche en un contenedor. Para mejores resultados, le recomendamos usar un contenedor angosto y pequeño, que quepa debajo de la varilla de vapor. La leche y su contenedor deben estar muy fríos para obtener óptimos resultados.
- Tan pronto como la luz esté encendida, sumerja la varilla de vapor en la leche sin tocar el fondo del contenedor (23).
- Gire el botón de selección a la posición de *vapor* (D1-4) (24).
- Para mejores resultados, haga espuma la leche desde la parte inferior del contenedor, pero sin tocar el fondo, por unos 10 segundos. Luego, incline y mueva el contenedor hacia arriba progresivamente para que la varilla regrese a la superficie de la leche. Asegúrese que la varilla no salga de la leche. Para mejores resultados de espumado, realice movimientos circulares (25).
- Para obtener una espuma de leche de buena calidad, le recomendamos usar leche pasteurizada o UHT; evite usar leche sin pasteurizar o descremada.
- Una vez que ha hecho espuma la leche, gire el botón de selección a la posición O (12). En este momento, el artefacto se enfriará automáticamente, comenzando de dos a tres ciclos de bombeo intermitentemente. Una vez que esta operación automática haya terminado, puede prepararse un expreso.
- Luego de apagar el vapor, limpie rápida y cuidadosamente la varilla de vapor usando una esponja húmeda (para asegurar que los residuos no se queden pegados).
- Coloque un contenedor con agua bajo la varilla de vapor y repita el procedimiento de espumado de la leche, de la misma manera exacta, para limpiar la varilla.
- Para evitar sobrecalentar la leche, no la espume por más de 60 segundos.
- La varilla de vapor se limita a un uso de 75 segundos para evitar el sobrecalentamiento.



¡IMPORTANTE!

¡Advertencia! Para evitar salpicar la leche, no deje que la varilla se mueva por encima de la superficie de la leche cuando use la función de vapor.



¡IMPORTANTE!

¡Advertencia! ¡La varilla de vapor todavía está caliente! ¡Tenga cuidado de no quemarse!



¡IMPORTANTE! Luego de apagar el vapor, limpie rápida y cuidadosamente la varilla de vapor tal como se describe en el párrafo de: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

A. El artefacto

- Desenchufe el artefacto del tomacorriente cada vez que lo limpie y déjelo enfriarse.

- Limpie la parte externa del artefacto de vez en cuando con una esponja húmeda. Limpie y seque el contenedor, la bandeja de goteo y la rejilla con regularidad.
- Enjuague la parte interna del contenedor con regularidad.
- Cuando una capa blanca y fina cubra su contenedor, siga el proceso de descalcificado (ver párrafo **DESCALCIFICADO**).
- No use productos de limpieza que contengan alcohol ni solventes.
- Luego de haber desenchufado el artefacto, limpie con regularidad la rejilla a través de la cual pasa el agua, así como el sello hermético, usando una esponja húmeda (26).
- Limpie solamente usando un paño húmedo sin ningún detergente o abrasivo.

B. El sujetador del filtro

- Con un paño húmedo, limpie el montaje del sujetador del filtro con regularidad para retirar posibles residuos de café pegados a la superficie (26).
- Para prolongar la vida útil del sello hermético en el cabezal, no coloque el sujetador del filtro de regreso a su lugar si la cafetera no ha sido usada por largos períodos de tiempo.
- Para retirar cualquier depósito que pudiera bloquear el flujo de su filtro de 1 o 2 tazas, puede usar una aguja para limpiar los orificios (32).

C. La bandeja de goteo

Esta debe vaciarse cada vez que se use el artefacto. Si se preparan varios expresos consecutivamente, se recomienda que lo vacíe con regularidad (27-28) (aproximadamente cada cinco tazas). La presencia de agua es normal y no es una señal de fuga. De ser necesario, limpie la bandeja de goteo y la rejilla con agua y una pequeña cantidad de detergente para lavar platos líquido. Enjuague y seque.

D. La varilla de vapor

- Coloque un contenedor con agua bajo la varilla de vapor.
- Para producir vapor, gire el botón de selección a la posición de *precalentamiento* (D1-3) (10).
- La luz de encendido/apagado volverá a parpadear y luego se quedará encendida. El artefacto está ahora listo para seguir el ciclo de limpieza del vapor.
- Tan pronto como la luz esté encendida, sumerja la varilla de vapor en el agua sin tocar el fondo del contenedor.
- Gire el botón de selección a la posición de *vapor* (D1-4) (24).
- Enciéndala por 20 segundos.
- Luego de apagar el vapor, limpie rápida y cuidadosamente la varilla de vapor usando una esponja húmeda (para retirar cualquier residuo).
- El extremo de la varilla puede retirarse usando la cuchara medidora para una limpieza más profunda. Tenga cuidado de no perder el sello hermético en esta pieza del extremo (29).
- Enjuáguela bajo el caño y luego retire cualquier residuo con una esponja húmeda (30).
- Puede desobstruir la salida de la varilla con una aguja.
- Entorníllela de regreso usando la cuchara medidora, verificando que el sello esté todavía en su lugar y asegurándose que la pieza del extremo esté entornillada correctamente (31).



¡IMPORTANTE!

¡Advertencia! No limpie ninguna parte de este artefacto en el lavaplatos.

DESCALCIFICADO

Descalcificar su artefacto con regularidad, tal como se describe en los párrafos A y B para la función de café y vapor, es el factor principal para prolongar su vida útil. La frecuencia de descalcificado del artefacto se relaciona con la dureza del agua. Asesórese con su proveedor de agua.

Durante este procedimiento, no coloque su artefacto sobre una superficie de trabajo de mármol. El descalcificador podría alterarlo.

■ Para ayudarle, a continuación presentamos una tabla que indica la frecuencia con la que debe descalcificar el artefacto dependiendo de la dureza del agua utilizada en la máquina:

FRECUENCIA DE DESCALCIFICADO			
Cantidad promedio de cafés a la semana	Agua blanda (<19°f)	Agua dura (19-30°f)	Agua muy dura (30-30°f)
Menos de 7	Una vez al año	Cada 8 meses	Cada 6 meses
De 7 a 20	Cada 4 meses	Cada 3 meses	Cada 2 meses
Más de 20	Cada 3 meses	Cada 2 meses	Cada mes

Si está en duda, se recomienda el descalcificado mensual.

Ninguna reparación de la cafetera en caso de:

- no llevarse a cabo el descalcificado,
 - acumulación de cal,
 - accesorios lavados en el lavaplatos,
- será cubierta por la garantía.

A. Descalcificado del sistema

- Desenchufe el artefacto.
- Inserte el sujetador del filtro (sin café) en el artefacto y bloquéelo en su lugar, girándolo hacia la derecha hasta que llegue al tope (8).
- Coloque un contenedor con un volumen superior a 1/2 litro bajo el sujetador del filtro (13).
- Asegúrese que el botón de selección (D1) esté en la posición O (D1-1) (5).
- Llene el tanque con una mezcla de tres partes de agua y una parte de vinagre.
- Enchufe el artefacto (1). Encienda el artefacto presionando el botón on/off (6).
- Cuando la luz de temperatura en el botón on/off permanezca encendida, puede encender el botón de selección (D1) a la posición de *Expreso* (D1-2).
- Deje que la mezcla se enfríe (1/4 del volumen).
- Apague el artefacto presionando el botón on/off y dejando el botón de selección (D1) en la posición de *Expreso* (D1-2).
- Espere de 5 a 10 minutos, luego repita el procedimiento dos veces.
- Asegúrese de no vaciar el tanque completamente (en el caso de desactivación, consulte el párrafo: **USO POR PRIMERA VEZ**)
- Ahora siga las instrucciones de descalcificado para la función de vapor.

A. Descalcificado del sistema de vapor

- Coloque un contenedor bajo la varilla de vapor (9).

- Gire el botón de selección (D1) a la posición de *vapor* (D1-4) (sin apagar la función de *precalentamiento* (D1-3).
- Encienda el artefacto presionando el botón on/off (6).
- Deje que la mezcla fluya a través de la varilla hasta que aparezca el vapor.
- Gire el botón de selección a la posición O (D1-1) (12).
- En este momento, el artefacto se enfriará automáticamente, comenzando de dos a tres ciclos de bombeo intermitentemente. El agua y/o vapor caliente fluirán hacia la bandeja de goteo.
- Espere de 2 a 4 minutos, luego repita el procedimiento.
- Asegúrese de no vaciar el tanque completamente (en el caso de desactivación, consulte el párrafo: **USO POR PRIMERA VEZ**)

C. Enjuague



¡IMPORTANTE!

Luego del descalcificado, enjuague dos o tres veces con agua limpia (sin café), como se describe en el párrafo en " **USO POR PRIMERA VEZ**".

No se olvide de enjuagar la varilla de vapor. El artefacto ha sido descalcificado y está listo para usarse otra vez.

GARANTÍA

Su artefacto tiene garantía. No obstante, cualquier error de conexión o manipulación, o uso distinto al descrito en las instrucciones, anulará la garantía.

Este artefacto solo tiene garantía para uso doméstico, cualquier otro tipo de uso anulará la garantía.

Ninguna reparación debido a la acumulación de cal, estará cubierta por la garantía.

Si tiene problemas después de la venta o si necesita repuestos, contacte a su minorista o a un centro de servicio aprobado.

SOLUCIONES A POSIBLES PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
Los residuos son muy húmedos.	No ha agregado suficiente café molido.	Agregue más café.
El expreso fluye demasiado lento.	El café molido está demasiado fino, demasiado grasoso o demasiado harinoso.	Elija un café más granular.
	El sujetador del filtro está sucio.	Limpie el sujetador del filtro según las instrucciones del párrafo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO - B. El sujetador del filtro . También limpie el filtro.
	La rejilla por la que pasa el agua está obstruida.	Cuando el artefacto se haya enfriado, limpie la rejilla con una esponja húmeda.
	Su artefacto tiene acumulación de cal.	Descalcifique su máquina según las instrucciones del manual de usuario.
El usuario observa un flujo de agua prolongado desde el sujetador del filtro luego de preparar un expreso.	La acumulación de cal ocurre en la máquina debido principalmente al agua dura.	Descalcifique inmediatamente su máquina según las instrucciones de uso.
Hay presencia de residuos de café en la taza.	El sujetador del filtro está obstruido.	Limpie el sujetador del filtro con agua caliente.
	El café está demasiado fino.	Elija un café ligeramente más granular.
	La bisagra en donde está montado el sujetador del filtro está obstruida.	Limpie el montaje del sujetador del filtro y la bisagra con una esponja húmeda.
No hay crema en el expreso.	El café es demasiado antiguo.	Use café recién molido.
	El café no es adecuado para preparar expreso.	Use café molido más fino.
	Hay muy poco café en el filtro.	Agregue café molido.

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El contenedor de agua gotea cuando se mueve de lugar.	La válvula en la parte inferior del contenedor está sucia o defectuosa.	Limpie el contenedor de agua y abra la válvula en la parte inferior del contenedor con un dedo.
	La válvula está obstruida por depósitos de cal.	Descalcifique su máquina según las instrucciones del manual de usuario.
El agua está fugándose del artefacto.	Hay una fuga interna.	Verifique que el contenedor esté bien colocado. Si la fuga continúa, no use el artefacto, más bien contacte a un centro de servicios aprobado.
	La bandeja de goteo no ha sido colocada correctamente.	Verifique que la bandeja de goteo esté firmemente presionada contra la parte posterior del artefacto.
	La bandeja de goteo está rebalsando.	Vacíe y enjuague cuidadosamente la bandeja de goteo y reemplace.
Las tazas han sido llenadas de forma desigual.	El sujetador del filtro está obstruido.	Consulte el párrafo de LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO para hacerle un mantenimiento al sujetador del filtro.
La bomba se encuentra anormalmente caliente.	No hay agua en el contenedor.	Llene el contenedor con agua y reinicie la bomba (ver párrafo: USO POR PRIMERA VEZ) Evite vaciar completamente el contenedor.
El expreso se fuga por los bordes del filtro.	El sujetador del filtro no está posicionado correctamente.	Coloque el sujetador del filtro en su lugar y bloquéelo (girándolo de izquierda a derecha, hasta llegar al tope).
		Retire el exceso de residuos que evitan que el sujetador del filtro se bloquee.
	El borde del sujetador del filtro está incrustado con residuos de café.	Retire el exceso de residuos de café y limpie la rejilla a través de la cual pasa el agua con una esponja húmeda.
Su expreso sabe mal.	El artefacto no se enjuagó bien luego del descalcificado.	Enjuague el artefacto según las instrucciones y verifique la calidad del café.

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El artefacto no funciona	La bomba ha sido desactivada debido a una falta de agua.	Llene el contenedor con agua y reinicie la bomba (ver párrafo: USO POR PRIMERA VEZ) Evite vaciar completamente el contenedor.
	El contenedor de agua removible se ha colocado de forma incorrecta.	Coloque el contenedor de agua correctamente.
La varilla de vapor no espuma la leche.	La varilla de vapor está obstruida o tiene un exceso de cal.	Descalcifique la varilla de vapor según el párrafo de Descalcificado o desobstrúyala usando una aguja.
	La leche está demasiado caliente.	Use leche fresca.
	La forma del contenedor no es adecuada.	Use un jarro pequeño. Siga las instrucciones para espumar la leche (párrafo de FUNCIÓN DE VAPOR).

Si no es posible identificar la causa de un mal funcionamiento, contacte a un centro de servicios aprobado. Nunca desmonte el artefacto. (Si el artefacto es desmontado, podría anularse la garantía).

PRODUCTOS ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL



■ ¡Participamos en la protección del medio ambiente!

- ① Su artefacto contiene una serie de materiales que pueden reutilizarse o reciclarse.
- ➡ Llévelo a un punto de recojo o a un centro de servicios aprobado para que ellos se encarguen de hacerlo apropiadamente.

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : www.krups.com

Este producto puede ser reparado por KRUPS durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web www.krups.com

La garantía:

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones:

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- daños mecánicos, sobrecarga
- uso profesional o comercial
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a. La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
- b. El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c. En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos de los consumidores:

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que varían de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México:

Los datos que aparecen en la Lista de Países corresponden también al Centro de Servicio Autorizado directo y sitio para compra de refacciones y accesorios.

KRUPS cubrirá los gastos de transportación razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado.





